



Imported by - Importé par:
GD import (Genius Ideas & Wellys)

190 chemin de la Frayère - 06530 Peymeinade - France
www.gdimport.com
www.genius-ideas.com
www.wellys-care.com

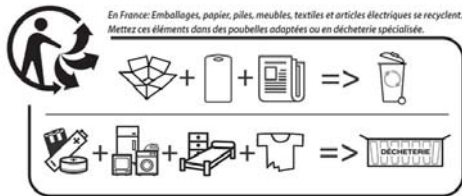


Fig.: 1



Fig.: 2



Fig.: 3



Fig.: 4

FR - REPULSIF SOLAIRE ULTRASONS "HIBOU" - VERSION 2019-02-26 - 157898

UTILISATION ET ENTRETIEN :

Merci de lire ce manuel avec attention afin d'éviter une mauvaise utilisation de votre appareil.

Garder ce manuel pour une utilisation future.

FONCTIONNEMENT :

Un signal à ultrason et un flash (en particulier les oiseaux) effrayent les animaux. Ils ne restent pas dans la zone à cause du bruit désagréable et du flash. Le son et le flash s'activent lorsqu'un animal entre dans la zone. Ainsi, ils ne s'habituent pas ce qui rend l'effet répulsif plus efficace.

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

1. Les ondes ultrasonores ont une propagation linéaire, installer cet appareil en direction des animaux envahisseurs, cela aura un meilleur effet.
2. Lors de l'installation de l'appareil, choisir un endroit où les panneaux solaires, situés sur le dessus de l'appareil, puissent être au maximum exposés au soleil et éviter les obstacles cachant le soleil. S'il y a de la poussière ou des saletés sur les panneaux solaires, les enlever pour assurer le meilleur fonctionnement.
3. Fixer la pointe sur l'appareil, planter l'appareil dans le sol à l'endroit le plus favorable (Fig 3). Ou alors l'accrocher à l'aide de son socle fourni (Fig 2) ou avec la poignée (Fig 4).
4. Il est difficile de connecter la pointe à l'appareil la première fois, c'est normal. Après plusieurs utilisations, il sera facile de l'installer, ne pas utiliser d'outils pour marteler le haut du produit. Lors du choix de l'emplacement, choisir un terrain approprié.

MODE D'EMPLOI

Pour mettre en marche le répulsif il suffit de déplacer le commutateur vers la position « ON » et pour l'éteindre vers le « OFF » (Fig. 1). Avant la première utilisation assurez-vous de bien charger l'appareil. Il suffit de le mettre au soleil et le laisser capter la lumière directe du soleil pendant 6 à 8hrs.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation: 1pcs AA 1.2V 600mAh Ni-MH

Plage de détection : 6 à 8 mètres, cela dépend de la taille de l'animal.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES RELATIVES AUX ULTRASONS:

Les ultrasons sont forts pour effrayer efficacement. Il peut arriver que les humains puissent les entendre (jeunes adultes et enfants). Placer l'article le plus loin possible des lieux de vie pour éviter toute nuisance. Certaines personnes sont plus sensibles que d'autres aux ultrasons. La sensation peut pour eux être dérangement. Souciez-vous de ne pas déranger vos voisins. Ne pas installer l'article dans l'aire de jeu des enfants et bébés. Ce produit émet des ultrasons qui pourraient perturber vos animaux de compagnie. Lors des premières utilisations, il convient de surveiller un éventuel changement de comportement. Arrêter l'utilisation en cas d'inconfort manifeste.

Risques avec les piles

- Les batteries ne doivent pas être avalées. Par conséquent garder les batteries et des équipements hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de pile, consultez immédiatement un médecin.
- Avant de placer les piles, vérifiez si les contacts dans l'appareil et sur la pile sont propres et, si nécessaire, nettoyez-les.
- N'utilisez que le type de piles indiqué dans les données techniques.
- Remplacez toujours toutes les piles. Ne pas mélanger des piles usagées avec des piles neuves. N'utilisez pas de types, de marques ou de piles différents et avant différentes capacités. Lors du remplacement des piles, veillez à la polarité (+/-).
- Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'appareil durant une longue période. Ainsi vous évitez les dommages pouvant être causés lorsqu'elles coulent.
- Si une pile coule, évitez le contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec l'acide de la pile. En cas de contact avec l'acide de la pile, rincez immédiatement les endroits concernés avec beaucoup d'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Retirez immédiatement de l'appareil une pile qui coule. Nettoyez les contacts avant de mettre de nouvelles piles.
- Les piles ne doivent pas être chargées ou être réactivées avec d'autres moyens, ne pas les démonter, ne pas les ouvrir, ne pas les jeter dans le feu, ne pas les plonger dans des liquides et ne pas les court-circuiter.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

GB - SOLAR POWERED REPELLER « OWL » - 157898

USE AND MAINTENANCE:

Thank you to read this manual carefully to avoid misuse of your device.

Keep this manual for future use.

OPERATION

An ultrasonic signal and a flash (particularly birds) frighten the animals. They do not stay in the area because of the unpleasant noise and flash. Sound and flash are activated when an animal enters the area. So they do not get used which makes the repellent effective.

WHERE TO PLACE THE DEVICE

1. The ultrasonic waves have a linear propagation, install this device in the direction of the invading animals, this will have a better effect.
2. When installing the unit, choose a place where the solar panels on the top of the device can be maximally exposed to the sun and avoid obstacles hiding the sun. If there is dust or dirt on the solar panels, remove them to ensure the best operation.
3. Set the tip of the device, the device planted in the ground at the most favorable location (Fig 3). Or you can hang it helped by the bedrock provided (Fig 2) or with the handle (Fig 4).
4. It is difficult to connect the tip to the first unit, it is normal. After several uses, it will be easy to install, do not use tools to pound the top of the product. When choosing the location;

SETTINGS

To set the repellent simply move the switch to the « ON » position and to turn it off to the « OFF » position (Fig. 1). Before the first use you will be able to load the device. Just put it in the sun and let it capture direct sunlight for 6 to 8hrs.

TECHNICAL DATA

Power supply: 1pcs AA 1.2V 600mAh Ni-MH

Detection range: 6 to 8 metres, depending on the size of the animal

ADDITIONAL INFORMATION ON ULTRASONICS:

Ultrasound is strong to scare effectively. Sometimes humans can hear (young adults and children). Place the item as far as possible places to live to avoid nuisance. Some people are more sensitive than others to ultrasound. The feeling can be disturbing for them. Care about not disturbing your neighbors. Do not install the product in children and babies playground.

Danger Associated with Batteries

- Batteries can be life-threatening when swallowed. Keep batteries and the device out of reach of children. If a battery is swallowed, you must immediately consult medical help.
- Before inserting the batteries, check whether the contacts in the device and on the battery are clean and if necessary, clean them.
- Only use the battery type specified in the technical data.
- Always replace all batteries. Do not use new and used batteries at the same time. Do not use any different battery types, brands or batteries with different capacitance. When changing the batteries, check the polarity (+/-).
- Take the batteries out of the unit if they are empty or if you do not use the unit for a prolonged period of time. Thus you will prevent damages that could occur if the batteries leak.

- If a battery has leaked, ensure that the battery acid does not come into contact with your skin, eyes, and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, immediately rinse the affected areas with sufficient clean water and immediately consult a physician.
- Immediately remove a leaked battery from the device. Clean the contacts before you insert new batteries.
- The batteries may not be charged or reactivated with other means, not disassembled, opened, thrown in a fire, submerged in a liquid or short-circuited.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The terminals must not be short-circuited.

DE - SOLAR-ULTRASCHALL-TIERSCHRECK "EULE" - 157898

VERWONDING UND REINIGUNG:

Lesen Sie vor dem Gebrauch diese Bedienungsanleitung vollständig durch, um eine unsachgemäße Handhabung des Artikels zu vermeiden, und bewahren Sie sie für den weiteren Gebrauch sorgfältig auf.

FUNKTION:

Ein Ultraschallsignal und ein Blitzlicht erschrecken Tiere (der Blitz insbesondere Vögel). Sie bleiben aufgrund des unangenehmen Geräuschs und des Blitzlichts nicht in dem betroffenen Gebiet. Ton und Blitzlicht werden automatisch aktiviert, sobald sich ein Tier dem Gebiet nähert. Auf diese Weise können sich die Tiere nicht daran gewöhnen, was das Gerät noch effektiver macht.

AUFSTELLEN DES GERÄTS:

1. Die Ultraschallwellen breiten sich linear aus. Platzieren Sie das Gerät für eine optimale Funktion in Richtung der herannahenden Tiere.
2. Stellen Sie das Gerät dort auf, wo das Solarpanel auf seiner Oberseite ein Maximum an Sonnenlicht empfängt. Vermeiden Sie schattige Plätze und vergewissern Sie sich, dass keine Gegenstände die Aufnahme des Sonnenlichts behindern. Ist das Solarpanel staubig oder verschmutzt, reinigen Sie es, damit es optimal funktionieren kann.
3. Stecken Sie den Erdspeiß in das Gerät (s. Abb. 3) und stecken Sie es an einer geeigneten Stelle ins Erdreich. Sie können das Gerät auch mithilfe der Wandhalterung anbringen (s. Abb. 2) oder es an seinem Griff aufhängen (s. Abb. 4).
4. Beim ersten Mal kann es ggfs. schwierig sein, den Erdspeiß in das Gerät zu stecken, dies ist normal. Nach mehrfachem Verwenden gelingt das Ineinanderstecken mühelos. Verwenden Sie keine Werkzeuge, hämmern Sie nicht auf die Oberseite des Produkts. Bei der Platzierung des Tierschrecks wählen Sie einen geeigneten Standort aus, wie oben beschrieben.

BEDIENUNGSANLEITUNG:

Zum Anschalten des Geräts stellen Sie den Schalter auf "ON", um es auszuschalten auf "OFF" (s. Abb.

1). Vergewissern Sie sich vor der Erstanwendung, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist. Hierfür platzieren Sie es 6-8 Stunden ins direkte Sonnenlicht.

TECHNISCHE DATEN

Betrieb mit 1 wiederaufladbaren Batterie Typ AA 1,2V 600mAh Ni-MH.

Reichweite: 6-8 Meter, je nach Größe des Tieres.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN ZUM ULTRASCHALL:

Ultraschall ist sehr gut geeignet, um effektiv zu erschrecken. Es kann sein, dass der Mensch Ultraschallgeräusche hören kann (junge Erwachsene und Kinder). Platzieren Sie das Gerät so weit entfernt wie möglich von Ihren häuslichen Räumlichkeiten, um jegliche Beeinträchtigungen zu vermeiden. Einige Personen reagieren empfindlicher auf Ultraschallgeräusche als andere. Das Wahrnehmen dieser Geräusche kann unangenehm für sie sein. Stellen Sie sicher, dass Ihre Nachbarn durch das Gerät nicht gestört werden. Stellen Sie den Tierschreck nicht an Spielplätzen/Spielbereichen für Kinder und Babys auf. Dieses Gerät sendet Ultraschalltöne aus, die Ihre Haustiere stören können. Beobachten Sie bei der Erstanwendung, ob eventuelle Verhaltensänderungen bei Ihren Haustieren festzustellen sind. Ist dies der Fall, stellen Sie die Verwendung des Produkts umgehend ein.

Gefahr durch Batterien

- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien und das Gerät für Kinder unerreikbaar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.
- Verwenden Sie nur den in den technischen Daten angegebenen Batterietyp.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien, verwenden Sie nicht neue und gebrauchte Batterien zusammen. Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität. Achten Sie beim Batterietausch auf die korrekte Polarität (+/-).
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn diese verbraucht sind oder Sie das Gerät länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ab und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen.
- Die Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen, zerlegt, geöffnet, ins Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Anschlusskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

NL – ULTRASONIC AFWEERMIDDEL “UIL” - 157898

GEbruik EN ONDERHOUD:

Lees voordat u deze instructies volledig en bewaar ze zorgvuldig voor toekomstig gebruik op. Bij het passeren van het apparaat aan derden en deze aanwijzingen moeten worden overhandigd.

WERKING:

Het apparaat genereert een ultrasoon geluid en een flits, bange dieren. De dieren zullen niet blijven vanwege de vervelende ruis voor hen in het gebied waar ze deze waarnemen. Het lawaai en de flitser wordt alleen geactiveerd wanneer een dier het beschermde gebied betreedt. Zo kunnen de dieren niet gebruikt om het geluid, dat de afstotende werking van de inrichting verergerd krijgen. De flitser schrikt de dieren, met name vogels.

Het apparaat instellen:

1. De ultrasone golven zijn lineair. Plaats het apparaat voor een optimale functie in de richting van de naderende dieren.
2. Plaats het apparaat waar het zonnepaneel een maximum van zonlicht op zijn bovenkant ontvangt. Vermijd schaduwrijke plaatsen en zorg ervoor dat geen voorwerpen de absorptie van zonlicht belemmeren. Als het zonnepaneel stoffig of vuil is, reinig het zo dat het optimaal kan functioneren.
3. Plaats de aarde in het apparaat (zie Fig. 3) en leg het in een geschikte locatie in de grond. U het apparaat ook aansluiten met de muurbeugel (zie Fig. 2) of op het handvat hangen (zie Fig. 4).
4. De eerste keer dat moeilijk kan zijn om de aarde in het apparaat te zetten, is dit normaal. Na meerdere gebruiken is het inverse gemakkelijk te koppelen. Gebruik geen gereedschap, hamer tot de top van het product. Bij het plaatsen van de apparaat, kies een geschikte locatie als hierboven beschreven.

Handmatig:

Om het apparaat in te schakelen, zet u de schakelaar op "AAN". Om het apparaat uit te schakelen, zet u de schakelaar op "UIT" (Fig. 1). Zorg ervoor dat het apparaat volledig is opgeladen vóór de eerste toepassing. Om dit te doen, plaats het 6-8 uur in direct zonlicht.

Technische gegevens:

Bediening met 1 oplaadbare batterij type AA 1,2V 600mAh Ni-MH.

Bereik: 6-8 meter, afhankelijk van de grootte van het dier.

Aanvullende ultrasone informatie:

Echografie is zeer goed geschikt om effectief te schrikken. Het kan zijn dat de persoon kan echografie geluid (jonge volwassenen en kinderen) te horen. Plaats het apparaat zo ver mogelijk van uw huis om eventuele schade te voorkomen. Sommige mensen reageren meer gevoelig op echografie geluid dan anderen. Het waarnemen van deze geluiden kan voor u ongemakkelijk zijn. Zorg ervoor dat uw bureu niet gestoord worden door het apparaat. Plaats niet de dierlijke schrik in speelplaatsen/spel gebieden voor kinderen en babys. Dit apparaat zendt ultrasone geluiden uit die uw huisdieren kunnen storen. Tijdens de eerste aanvraag, observeren of er veranderingen in het gedrag van uw huisdieren worden gedetecteerd. Als dit het geval is, stelt u het product onmiddellijk in.

Gevaar door batterijen

- Batterijen kunnen levensgevaarlijk worden ingeslikt. Batterijen en apparatuur buiten het bereik van kinderen bewaren. Een batterij wordt ingeslikt, medische hulp moet onmiddellijk worden gezocht.
- Kijk voor de plaatsing van de batterijen na, of de contacten in het apparaat en aan de batterij schoon zijn en reinig ze eventueel.
- Gebruik alleen het batterijtype dat is aangegeven in de technische gegevens.
- Vervang steeds alle batterijen. Nieuwe en gebruikte batterijen niet tezamen gebruiken. Gebruik geen verschillende batterijtypes, -merken of batterijen met verschillend vermogen. Let bij de vervanging van de batterijen op de polariteit (+/-).
- Neem de batterijen uit het apparaat, als ze zijn verbruikt of als u het apparaat niet langer gebruikt. Zo vermindt u schade, die kan ontstaan door het lekken van de batterij.
- Heeft een batterij gelekt, dan dient u de aanraking van de huid, ogen en slijmvliezen met het batterijzuur te vermijden. In geval van contact met het batterijzuur moeten de blootgestelde gebieden met veel water worden afgespoeld en onmiddellijk een arts te consulteren.
- Neem een uitgelopen batterij onmiddellijk uit het apparaat. Reinig de contacten, alvorens een nieuwe batterij te plaatsen.
- De batterijen mogen niet worden geladen of met andere middelen worden gereactiveerd, niet worden gedemonteerd, niet openen, in het vuur worden geworpen, in vloeistoffen worden ondergedompeld of worden kortgesloten.
- Niet-oplaadbare batterijen kunnen niet opgeladen worden.
- De klemmen mag niet kortgesloten worden.

ES – REPELENTE UNIV. SOLAR “BUHO” - 157898

USO Y MANTENIMIENTO:

Gracias por leer atentamente este manual para evitar el mal uso de su dispositivo.

Conserve este manual para futuras consultas.

FUNCIONAMIENTO:

Una señal de ultrasonidos y un flash (particularmente las aves) asusta los animales. No se quedan en la zona debido al ruido degradable y al flash. El sonido y el flash se activan cuando un animal se acerca de la zona. Así no se acostumbran, lo que vuelve el efecto repulsivo más eficaz aun.

UBICACIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Las ondas ultrasónicas tienen una propagación lineal, instalan este dispositivo en la dirección de los animales invasores, éste tendrán un mejor efecto.
2. Cuando instale el aparato, escoja un lugar donde los paneles solares, ubicados en la parte superior del aparato, puedan ser expuestos al sol máximo y evitar obstáculos que escondan el sol. Si hay polvo o suciedad en los paneles solares, quítelos para asegurar el mejor funcionamiento.
3. Fije la punta a la unidad, coloque la unidad en el suelo en el lugar más favorable (Fig 3). o colgarla utilizando la base suministrada (Fig 2) o el asa (Fig 4).

4. Es difícil conectar la punta al dispositivo la primera vez, esto es normal. Después de varias aplicaciones, será fácil de instalar, no utilizar herramientas para martillar la parte superior del producto. Al elegir la ubicación, elija un terreno adecuado.

CÓMO UTILIZAR

Para encender el repelente, simplemente mueva el interruptor a la posición "ON" (encendido) y para apagarlo, gírelo hacia "OFF" (Fig 1). Antes de usarlo por primera vez, asegúrese de cargar la unidad correctamente. Sólo tiene que ponerlo en el sol y dejar que recoger la luz solar directa de 6 a 8hrs.

DATOS TÉCNICOS

Fuente de alimentación: gama de la detección de 1pcs AA 1,2V 600mAh Ni-MH

Alcance: 6 a 8 metros, depende del tamaño del animal

INFORMACIÓN PARA ULTRASONIDO:

Los ultrasonidos son fuertes para asustar más efectivamente. Puede ser que los seres humanos puedan oír (joven y niño). Coloque el artículo lo más alejado posible del lugar de vida. Algunas personas son más sensibles a los ultrasonidos que otros. La sensación puede ser desagradable. Preocúpese de no molestar a sus vecinos. No instale el producto en la zona de juegos para niños y bebés. Este producto emite ultrasonido que podría perturbar a sus mascotas. En los primeros usos, debe controlarse un posible cambio de comportamiento. Detenga el uso en caso de incomodidad manifiesta.

Riesgos con las pilas

- Las baterías no deben ser tragadas. Por consiguiente quárdelas así como los equipos fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de pila, consulte inmediatamente un especialista.
- Antes de colocar las pilas, verifique que los contactos en el aparato así como sobre las pilas, estén limpios y si es necesario límpielos.
- Utilice únicamente los tipos de pilas indicadas en los datos técnicos.
- Reemplace siempre todas las pilas. No utilice una batería nueva y una usada al mismo tiempo. No utilice tipos, marcas y pilas diferentes y teniendo diferentes capacidades. Mientras reemplaza las pilas, vigile la polaridad (+/-).
- Retire las pilas del aparato cuando están usadas o si no utiliza el aparato durante un largo periodo. Así evita los daños posibles si chorrean.
- Evite el contacto del ácido de la pila con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto con ácido de pila, enjuague inmediatamente la parte concernida abundantemente con agua clara y consulte un médico lo más rápido posible.
- Retire inmediatamente del aparato una pila que chorrea. Limpie los contactos antes de poner nuevas pilas.
- Las pilas no deben ser recargadas o reactivadas con otros medios, no debe desmontarlas, no desarmarlas, no las tire al fuego, no hundir en líquidos y no puentear.
- Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
- Los terminales no deben ser cortocircuitados.

IT - IDROPELLENTE UNIV. SOLAR “Gufo-“ 157898

USO E MANUTENZIONE:

Grazie per aver letto attentamente questo manuale per evitare l'uso improprio del dispositivo.

Conservare il manuale per riferimento futuro .

FUNZIONAMENTO:

Un segnale a ultrasuoni e un flash (in particolare uccelli) spaventano gli animali . Non rimanere nella zona a causa del rumore e flash degradabile . Suono e flash si attivano quando un animale è sulla zona. Quindi non vengono utilizzati , il che rende ancora i repellenti più efficaci .

LUOGO DI UNITA

1. Le onde ultrasoniche hanno una propagazione lineare, installano questo dispositivo nella direzione degli animali d'invasione, questo avrà un effetto migliore.
2. Quando si installa l'apparecchio, scegliere un luogo in cui i pannelli solari, situati sulla sommità dell'apparecchio, possano essere esposti al sole massimo ed evitare gli ostacoli che nascondono il sole. Se c'è polvere o sporcizia sui pannelli solari, rimuoverli per garantire le migliori prestazioni.
3. Fissare la punta all'unità, posizionare l'unità a terra nel punto più favorevole (fig. 3). oppure appenderla con la base in dotazione (fig. 2) o con la maniglia (fig. 4).
4. È difficile collegare la punta al dispositivo la prima volta, questo è normale. Dopo diverse applicazioni, sarà facile da installare, non utilizzare gli strumenti per martellare la parte superiore del prodotto. Scelga un terreno adatto quando sceglie la posizione.

MODALITÀ DI UTILIZZO:

Per accendere il repellente, è sufficiente spostare l'interruttore sulla posizione "on" e spegnerlo, girandolo su "off" (fig. 1). Prima di utilizzarlo per la prima volta, assicurarsi di caricare correttamente l'unità. Basta metterlo al sole e lasciarlo prendere la luce solare diretta da 6 a 8hrs.

DATI TECNICI:

Alimentazione: 1pcs aa 1,2 V/600mAh Ni-MH

Range di rilevazione: da 6 a 8 metri, dipende dalla dimensione dell'animale

INFORMAZIONI SULL'ULTRASUONO:

Gli ultrasuoni sono forti per spaventare più efficacemente. Può essere che gli esseri umani possono sentire (giovane e bambino). Posizionare il prodotto il più lontano possibile dal luogo di vita. Alcune persone sono più sensibili agli ultrasuoni rispetto ad altri. La sensazione può essere sgradevole. Preoccupati di non disturbare i vostri vicini. Non installare il prodotto nell'area giochi per bambini e neonati. Questo prodotto emette ultrasuoni che possono disturbare i vostri animali domestici. Nei primi usi, una possibile modifica del comportamento deve essere monitorata. Interrompere l'uso in caso di disagio manifesto.

Rischi con batteria

- Le batterie non devono essere ingerite. Tenere le batterie e l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione della batteria, consultare immediatamente un medico.
- Prima di inserire le batterie, verificare che i contatti sul dispositivo e sulle batterie siano puliti e pulirli, se necessario.
- Utilizzare esclusivamente tipi di batterie specificate nei dati tecnici.
- Sostituire sempre tutte le batterie. Non mischiare batterie usate e nuove o batterie. Non utilizzare diversi tipi di batterie, marche o batterie con capacità diverse. Quando installare le batterie, rispettare le polarità (+ /-).
- Togliere le batterie dal dispositivo quando vengono utilizzati o se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo. Questo evita potenziali danni se gocciolante.
- In caso di perdita di liquido della batteria, evitare che il liquido vada a contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido della batteria, lavare immediatamente la parte interessata con acqua pulita e consultare un medico al più presto possibile.
- In caso di perdita di liquido della batteria, rimuovere immediatamente tutte le batterie. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie.
- Le batterie non devono essere ricaricate o riattivate con altri mezzi, non smontare, non aprire, non gettare nel fuoco, non affondare in liquidi e non di esclusione.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- I terminali non devono essere in corto circuito.

PT – UNIV REPELENTE. SOLAR ” Coruja”- 157898

USO E MANUTENÇÃO:

Obrigado por ler este manual cuidadosamente para evitar má utilização do seu dispositivo.

Guarde este manual para referência futura.

OPERAÇÃO:

Uma sinal de ultrasonidos y un flash (particularmente las aves) asusta los animales. No se quedan en la zona debido al ruido degradable y al flash. El sonido y el flash se activan cuando un animal se acerca de la zona. Así no se acostumbran, lo que vuelve el efecto repulsivo más eficaz aun.

LOCALIZAÇÃO DA UNIDADE :

1. As ondas ultra-sônicas têm uma propagação linear, instalam este dispositivo no sentido dos animais de invasão, este terá um efeito melhor.
2. Ao instalar o aparelho, escolha um local onde os painéis solares, localizados na parte superior do aparelho, possam ser expostos ao sol máximo e evitem obstáculos que escondam o sol. Se houver poeira ou sujeira nos painéis solares, removê-los para garantir o melhor desempenho.
3. Conecte a ponta à unidade, coloque o aparelho no lugar mais favorável (Fig 3). ou pendurá-la utilizando a base fornecida (Fig. 2) ou a pega (Fig. 4).
4. É difícil conectar a ponta ao dispositivo a primeira vez, isto é normal. Depois de várias aplicações, será fácil de instalar, não use ferramentas para martelar o topo do produto. Escolha um terreno adequado ao escolher a localização.

COMO USAR:

Para ligar o repelente, basta mover o interruptor para a posição "on" e desligá-lo, transformando-o em "off" (Fig. 1). Antes de usá-lo pela primeira vez, certifique-se de carregar a unidade adequadamente. Basta colocá-lo no sol e deixá-lo pegar a luz solar direta de 6 a 8hrs.

DADOS TÉCNICOS:

Fonte de alimentação: 1pcs AA 1,2 V/600mAh Ni-MH

Escala de detecção: 6 a 8 medidores, dependem do tamanho do animal

INFORMAÇÃO DO ULTRA-SOM:

Os ultra-som são fortes para assustar mais eficazmente. Pode ser que os seres humanos podem ouvir (jovem e criança). Coloque o item o mais longe possível do local de vida. Algumas pessoas são mais sensíveis ao ultra-som do que outras. O sentimento pode ser desagradável. Preocupe-se em não perturbar seus vizinhos. Não instale o produto na área de reprodução para crianças e bebês. Este produto emite o ultra-som que pode perturbar seus animais de estimação. Nos primeiros usos, uma possível mudança de comportamento deve ser monitorada. Parar o uso em caso de desconforto manifesto.

Riscos com baterias

- As pilhas não devem ser engolidas. Manter as pilhas e o aparelho fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão da bateria, consulte um médico imediatamente.
- Antes de colocar as pilhas, verifique se os contactos do dispositivo e sobre as baterias são limpos e limpá-los se necessário.
- Use apenas tipos de pilhas especificados nos dados técnicos.
- Substitua sempre todas as pilhas. Não utilizar uma pilha nova e uma usada ao mesmo tempo. Não use tipos, marcas e baterias diferentes e têm diferentes capacidades. Enquanto substituiu as baterias, observe a polaridade (+ /-).
- Retire as pilhas do dispositivo quando eles são usados ou não usado o dispositivo por um longo periodo. Isto evita a possibilidade de danos se gotejando.
- Evitar o contacto com a pele ácido de bateria, olhos e mucosas. Em caso de contato com o ácido da bateria, lave imediatamente a parte interessada abundantemente com água limpa e consulte um médico o mais rápido possível.
- Remover imediatamente o dispositivo de uma goteira pilha. Limpe os contatos antes de colocar pilhas novas.
- As baterias devem ser recarregadas ou reativadas por outros meios, não desmonte, jogue no fogo, não afundar em líquidos e nenhum desvio.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Os terminais não devem ser curto-circuito.

PL – USG SŁONECZNY, ZBORY ZWIERZĘCE „SOWA”- 157898

Użytkowanie i czyszczenie:

Przed użyciem należy całkowicie przeczytać niniejszą instrukcję, aby uniknąć niewłaściwego postępowania się artykułem i przechowywać go w bezpiecznym miejscu do dalszego użytku.

Funkcja:

Sygnal ultradźwiękowy i światło błyskowe przestraszyć zwierzęta (lampa błyskowa w szczególności ptaków). Nie pozostają one w obszarze zagrożonym ze względu na nieprzyjemny hałas i lampę błyskową. Dźwięk i lampa

bliskova są automatycznie uaktywniane, gdy tylko zwierzę zbliży się do tego obszaru. W ten sposób zwierzęta nie mogą przyzwyczaić się do tego, co sprawia, że urządzenie jest jeszcze bardziej skuteczne.

Skonfiguruj urządzenie:

1. Fale ultradźwiękowe są liniowe. Umieść urządzenie dla optymalnej funkcji w kierunku zwierząt zbliżających się.
2. Umieść urządzenie, gdzie panel słoneczny otrzymuje maksymalnie światło słoneczne na jego szczycie. Unikaj zacienionych miejscach i upewnij się, że żadne obiekty nie utrudniają absorpcji światła słonecznego. Jeśli panel słoneczny jest zakurzony lub brudny, oczyść go tak, że może działać optymalnie.
3. Włóż do urządzenia kolce ziemi (patrz rys. 3) i umieść w odpowiednim miejscu w ziemi. Można również podłączyć urządzenie za pomocą wspornika ściennego (patrz rys. 2) lub zawiesić go na uchwycie (patrz rys. 4).
4. Pierwszy raz jigsaw jones może być trudny do wsadzenia ziemi do urządzenia, to jest normalne. Po wielokrotnym użyciu, wwierz łatwo jest związany. Nie używać narzędzi, młot na szczyt produktu. Kiedy umieszczanie tirschrecków, wybiera odpowiednie miejsce, jak opisano powyżej.

Ręcznie:

Aby włączyć urządzenie, ustaw przełącznik w pozycji "ON". Aby wyłączyć urządzenie, ustaw przełącznik w pozycji "OFF" (rys. 1). Upewnij się, że urządzenie jest w pełni naładowane przed pierwszą aplikacją. Aby to zrobić, należy umieścić go 6-8 godzin w bezpośrednim świetle słonecznym.

Dane techniczne:

Praca z 1 baterią akumulatorową typu AA 1,2V 600mAh Ni-MH.

Zakres: 6-8 metrów, w zależności od wielkości zwierzęcia.

Dodatkowe informacje ultradźwiękowe:

USG jest bardzo dobrze nadaje się do skutecznego przestraszyć. Może to być, że osoba słyszy hałas USG (młodych dorosłych i dzieci). Umieść urządzenie tak daleko od domu, jak to możliwe, aby uniknąć uszkodzeń. Niektórzy ludzie reagują bardziej wrażliwie na hałas ultradźwięków niż inni. Postrzeganie tych dźwięków może być dla Ciebie niewygodne. Upewnij się, że twoi sąsiedzi nie są zakłócane przez urządzenie. Nie należy umieszczać strachu zwierząt w placach zabaw/Plac zabaw dla dzieci i niemowląt. To urządzenie emituje dźwięki ultradźwiękowe, które mogą zakłócać swoje zwierzęta. Podczas wstępnej aplikacji, obserwować, czy wszelkie zmiany w zachowaniu zwierząt są wykrywane. W takim przypadku należy natychmiast ustawić produkt do użycia.

Niebezpieczeństwo z baterii

- Baterie mogą zostać pokłnięte niebezpieczna. Dlatego utrzymanie baterii i urządzeń do niedostępnym dla małych dzieci. Pokłnięcia baterii, pomoc medyczna należy natychmiast zgłosić.
- Sprawdź przed włożeniem baterii, czy styki w urządzeniu i na baterie są czyste iw razie potrzeby oczyścić je.
- Stosuj tylko określony w specyfikacjach technicznych typu baterii.
- Należy wzmianić wszystkie baterie. Nowe i zużyte baterie nie użytkować razem. Nie używać różnych typów baterii, marki lub akumulatory o różnych pojemnościach. Przy wymianie baterii na polaryzacje (+/-).
- Wymień baterie z urządzenia , gdy są zużyte lub nie używać urządzenia dłużej. Aby uniknąć uszkodzenia , które mogą być spowodowane przez nieszczelności.
- W przypadku wycieku z akumulatora, należy unikać. The kontaktu oczu, skóry i błon śluzowych z kwasem akumulatorowym. Po kontakcie z elektrolitem, należy natychmiast przemyć skażone miejsce dużej ilości wody i natychmiast zgłosić się do lekarza.
- Należy natychmiast wyciekające baterie z urządzenia. Oczyść styki przed włożeniem nowej baterii.
- Bateria może być doładowywane, demontowane, wrzuce do ognia, zanurzone w cieczy lub zwarte.
- Non-akumulatory nie mogą być ładowane.
- Końcówki nie mogą być zwarte.

CZ – Solární ultrazvuková zvířecí sóla “Sovo “- 157898

Použití a čištění:

Před použitím si prosím důkladně přečtete tuto příručku, abyste předešli nesprávnému zacházení s článkem a uschovejte jej na bezpečném místě pro další použití.

Funkce:

Ultrazvukový signál a světlo blesku strašit zvířata (blesk zejména ptáků). Nezůstávají v postižené oblasti z důvodu nepřijemného hluku a blesku světla. Zvuk a světlo blesku se automaticky aktivuje, jakmile se zvíře přiblíží k oblasti. Tímto způsobem, zvířata nemohou si zvyklí na to, co dělá zařízení ještě účinnější.

Nastavení zařízení:

1. Ultrazvukové vlny jsou lineární. Umístěte přístroj pro optimální funkci ve směru blížících se zvířat.
2. Umístěte přístroj tam, kde solární panel obdrží maximum slunečního svitu na jeho vrcholu. Vyhněte se stinná místa a ujistěte se, že žádné předměty brání absorpci slunečního světla. Pokud je solární panel zaprášený nebo špinavý, vyčistěte jej tak, aby mohl optimálně fungovat.
3. Vložte zemnicí hrot do jednotky (viz obr. 3) a umístěte jej na vhodné místo v zemi. Zařízení můžete také upevnit pomocí nastěnného držáku (viz obrázek 2) nebo jej zavěsit na rukojeť (viz obr. 4).
4. Poprvé může v případě potřeby. Být obtížné dát Earth Spike v zařízení, to je normální. Po vícenásobném použití Ineinanderstecken námahy. Nepoužívejte nářadí, nepoužívejte kladivo na horní část výrobku. Při vystrašování zvířat vyberte vhodné místo, jak je popsáno výše.

Ruční:

Chcete-li přístroj zapnout, přepněte přepínač do polohy "ON". Pro vypnutí přístroje nastavte přepínač na "OFF" (obr. 1). Před prvním použitím se ujistěte, že je přístroj plně nabitý. Chcete-li to provést, umístěte jej 6-8 hodin na přímém slunci.

Technické údaje:

Provoz s 1 nabíjecím typem baterie AA 1,2V 600mAh Ni-MH.

Rozsah: 6-8 m, v závislosti na velikosti zvířete.

Další ultrazvukové informace:

Ultrazvuk je velmi dobře hodí k vyděsit efektivně. Je možné, že osoba může slyšet Ultrazvukový hluk (mladí dospělí a děti). Zařízení umístěte co nejdále od svých domovských prostor, aby nedošlo k poškození. Někteří lidé reagují citlivě na Ultrazvukový šum než ostatní. Vnímání těchto zvuků může být pro vás nepříjemné. Zkontrolujte, zda zařízení neruší vaše sousedy. Neumísťujte zvíře strach na dětská hřiště/hrací plochy pro děti a miminka. Toto zařízení vyzařuje ultrazvukové zvuky, které mohou rušit vaše miláčky. Během úvodní aplikace Sledujte, zda jsou zjištěny změny v chování vašich domácích mazlíčků. Pokud se jedná o tento případ, nastavte produkt okamžitě použít.

Nebezpečí z baterii

- Baterie mohou spolknout riskantní. Proto mějte baterie a zařízení pro dosah malých dětí. Baterie se polkají, lékařská pomoc je třeba hledat okamžitě.
- Kontrola před vložením baterii, zda jsou kontakty v přístroji a na bateriích čisté a případně očistit.
- Používejte pouze specifikovaný v technických specifikacích typ baterie.
- Vždy vyměňujte všechny baterie. Nemíchat nové a použité baterie. Nikdy nepoužívejte různé typy baterii, značky nebo baterie s různými kapacitami. Při výměně baterii na polaritu (+/-).
- Vyměňte baterie z přístroje, pokud jsou opotřebené nebo nepoužívejte přístroj déle. Aby nedošlo k poškození, které může být způsobeno vytečením baterii.
- V případě úniku baterie, vhněte. Kontaktů pokožky, očí a sliznic s kyselinou v akumulátorech. Při styku s elektrolitem, omývejte postiženou oblast okamžitě důkladně vypláchněte vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Vezměte okamžitě úniků z baterii ze zařízení. Před vložením nové baterie vyčistěte kontakty.
- Baterie může být dobít, rozebere, házet do ohně, ponořen do kapaliny nebo zkrat.
- Non-dobíjecí baterie nelze dobíjet.
- Terminály nemusí být zkratovat.

SK – Solárny zdesený útok na zvieratá ” Sova ” - 157898

Použitie a čistenie:

Pred použitím, prosím, prečítajte si tento manuál úplne, aby sa zabránilo nesprávnej manipulácii výrobku a udržiavať ju na bezpečnom mieste pre ďalšie použitie.

Funkcie:

Ultrazvukový signál a blesk svetlo strašiť zvieratá (blesk najmä vtáky). Nezostávajú v postihnutej oblasti kvôli nepríjemným hlukom a bleskovým svetlom. Zvuk a bleskové svetlo sa automaticky aktivuje, akonáhle zvierata prídu do oblasti. Týmto spôsobom, zvieratá nemôžu zvyknúť na to, čo robí prístroj ešte účinnejšie.

Nastavenie zariadenia:

1. Ultrazvukové vlny sú lineárne. Zariadenie umiestnite na optimálnu funkciu v smere blížiacich sa zvierat.
2. Umiestnite zariadenie, kde solárny panel dostane maximum slnečného svetla na jeho vrchole. Vyhnite sa tienisté miesta a uistite sa, že žiadne predmety bránia absorpcii slnečného svetla. Ak je solárny panel je prašné alebo špinavé, vyčistíť tak, že to môže fungovať optimálne.
3. Zasuňte do prístroja hrot Zeme (viď obr. 3) a umiestnite ho na vhodné miesto v teréne. Zariadenie môžete pripojiť aj pomocou nástannej konzoly (pozri obrázok 2) alebo ho zaviesť na rukoväti (viď obr. 4).
4. Prvý krát, čo jigsaw jones dokázal byť náročné, aby zem vložil do zariadenia, je to normálne. Po viacnásobnom použití, sa tento obrázok ľahko natiahne. Nepoužívajte nástroje, kladivo na vrch produktu. Keď umiestnime časovač, vyberte vhodnú lokáciu, ako je opísané vyššie.

Manuálne:

Ak chcete zariadenie zapnúť, prepnite prepínač do polohy "ON". Ak chcete prístroj vypnúť, nastavte prepínač na "OFF" (obr. 1). Uistite sa, že jednotka je úplne nabitá pred prvou aplikáciou. K tomu, umiestnite ho 6-8 hodín na priame slnečné svetlo.

Technické údaje

Prevádka z 1 nabíjateľnou batériou typu AA 1,2V 600mAh Ni-MH.

Rozsah: 6-8 metrov, v závislosti na veľkosti zvierata.

Dalšie informácie o ultrazvuku:

Ultrazvuk je veľmi dobre hodí vyděsit' efektivne. Je možné, že osoba môže počuť Ultrazvukový hluk (mladí dospělí a děti). Zariadenie umiestnite tak ďaleko od domácich priestorov, aby ste sa vyhli akémukoľvek poškodeniu. Niektorí ľudia reagujú citlivejšie na Ultrazvukový hluk ako ostatné. Vnímanie týchto zvukov môže byť nepríjemné pre vás. Uistite sa, že vaši susedia nie sú narušené zariadenia. Neumísťujte zvieratá hrôzu na ihriskách/ihrisko pre deti a bábätká. Tento prístroj vydáva ultrazvukové zvuky, ktoré môžu rušiť vaše miláčikov. Počas počiatočnej žiadosti, pozorovať, či akékoľvek zmeny v správaní domácich miláčikov sú detekované. Ak je to tak, nastavte produkt na okamžité použitie.

Nebezpečenstvo z batérii

- Baterie môžu prehltnúť riskantné. Preto maite batérie a zariadení pre dosah malých dětí. Batérie sa prehltnú, lekárska pomoc je potrebné hľadať okamžite.
- Kontrola pred vložením batérii, či sú kontakty v prístroji a na batériách čisté a prípadne očistit.
- Používajte iba špecifikovaný v technických špecifikáciách typ batérie.
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nepoužívajte staré a nové batérie dohromady. Nikdy nepoužívajte rôzne typy batérii, značky alebo batérie s rôznymi kapacitami. Při výměne batérii na polaritu (+/-).
- Vyberte batérie z prístroja, ak sú opotrebované alebo nepoužívajte prístroj dlhšie. Aby nedošlo k poškodeniu, ktoré môže byť spôsobené vytečeniu batérii.
- V prípade úniku batérie, vhnite. Kontaktů pokožky, očí a sliznic s kyselinou batérie. Při styku s elektrolitem, omývejte postiženou oblast' okamžitě důkladně vypláchněte vodou a okamžitě vyhledejte lekársku pomoc.

- Vezmite okamžite úniku z batérie zo zariadenia. Pred vložím novéj batérie vyčistite kontakty.
- Batérie sa nesmú dobiť! rozoberať, hodia do ohňa, ponoriť alebo skratovaný v kvapalinách.
- Non-dobiacie batérie nemôže dobiť!
- Terminály nemusi byť skratovať!

РУС – Солнечное узи животного «Сова» - 157898

Использование и очистка:

Перед использованием, пожалуйста, прочитайте это руководство полностью, чтобы избежать неправильного обращения с изделием и держать его в безопасном месте для дальнейшего использования.

Функции:

Ультразвуковой сигнал и вспышка света пугают животных (вспышка в частности птиц). Они не остаются в пострадавшем районе из-за неприятного шума и вспышки света. Звук и вспышка света автоматически активируются, как только животное приближается к области. Таким образом, животные не могут привыкнуть к тому, что делает устройство еще более эффективным.

Настройка устройства:

1. Ультразвуковые волны являются линейными. Поместите устройство для оптимальной функции в направлении приближающихся животных.
2. Поместите устройство, где солнечные панели получают максимум солнечного света на его вершине. Избегайте тенистых мест и убедитесь, что ни один объект препятствует поглощению солнечного света. Если солнечные панели пыльные или грязные, очистите его так, что он может функционировать оптимально.
3. Вставьте в устройство шип заземления (см. рис. 3) и поместите его в подходящее место в грунте. Вы также можете прикрепить устройство с помощью кронштейна (см. рис. 2) или повесить его на ручку (см. рис. 4).
4. В первый раз, когда jigsaw jones может быть трудно поместить землю в устройство, это нормально. После множественного использования, инверсия легко связана. Не используйте инструменты, молот к вершине продукта. При размещении тиршреков выберите подходящее место, как указано выше.

Вручную:

Чтобы включить устройство, установите переключатель в положение «ON». Чтобы выключить устройство, установите переключатель в положение «OFF» (рис. 1). Убедитесь, что устройство полностью заряжено перед первым применением. Для этого поместите его 6-8 часов в прямых солнечных лучей.

Технические данные

Работа с 1 аккумулятором типа AA 1,2V 600mAh Ni-MH.

Диапазон: 6-8 метров, в зависимости от размера животного.

Дополнительная Ультразвуковая информация:

Ультразвук очень хорошо подходит, чтобы напугать эффективно. Вполне возможно, что человек может слышать ультразвуковой шум (молодые взрослые и дети). Чтобы избежать повреждений, поместите устройство как можно дальше от дома. Некоторые люди реагируют более чутко на ультразвуковой шум, чем другие. Восприятие этих звуков может быть неудобно для вас. Убедитесь, что ваши соседи не нарушается устройством. Не ставьте животное испуг в игровые площадки/игровые площадки для детей и младенцев. Это устройство излучает ультразвуковые звуки, которые могут беспокоить ваших питомцев. Во время первоначального применения, наблюдайте ли любые изменения в поведении ваших любимчиков обнаружены. Если это так, установите продукт для использования немедленно.

Опасность от батарей

- Батареи могут быть проглочены опасным. Поэтому храните батарейки и оборудование для недоступном для детей месте. Батарея проглатывании медицинская помощь следует искать сразу.
- Проверьте перед установкой батарей, будь то контакты в устройстве и на батарейках чистые и, при необходимости, очистите их.
- Используйте только указанный в технических характеристиках типа батареи.
- Всегда заменяйте все батарейки. Не используйте новые и использованные батарейки вместе. Никогда не используйте различные типы батарей, бренды или батареи различной емкости. При замене батарей на полярность (+/-).
- Удалите элементы питания из устройств, хранившихся неиспользуемыми долгое время. Во избежание повреждений, которые могут быть вызваны протечки.
- Если батарея протекла, избегайте. Контакт кожи, глаз и слизистых оболочек с аккумуляторной кислотой. При контакте с электролитом, промойте пораженный участок немедленно промойте большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.
- Возьмите утечка батареи из устройства, немедленно. Чистка контактов перед установкой новой батареи.
- Аккумулятор не должен быть пополнен, разобран, брошенная в огонь, затопление или короткое замыкание в жидкостях.
- Батарейки не может быть пополнен.
- Терминалы не могут быть закорочены.



FR - Mise au rebut de l'appareil : La directive Européenne 2012/19/UE sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

GB - This product is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (WEEE). Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

DE - Entsorgung des Geräts: Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über die mit elektrischen und elektronischen Komponenten ausgestatteten Abfälle (WEEE) bestimmt, dass benutzte Haushaltsgeräte nicht über die kommunale Abfallsammlung entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen und die Gesundheit sowie die Umwelt zu schützen.

NL - Verwijdering van het apparaat: Europese richtlijn 2012/19/UE inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

ES - Reciclaje: Este producto lleva el símbolo de descarte selectivo de equipamiento eléctrico y electrónico (RAEE). Esto significa que el aparato debe manipularse siguiendo las directivas europeas 2012/19/UE para ser reciclado o desmantelado con el fin de minimizar su impacto en el medio ambiente. Para mayor información, por favor contacte a sus autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de desecho selectivo son potencialmente peligrosos para el ambiente y para la salud humana debido a la presencia de substancias peligrosas en ellos.

IT - Smaltimento dell'apparecchio: La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel circuito normale dei rifiuti urbani. Gli apparecchi smessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e di riciclaggio dei materiali che li compongono e ridurre l'impatto sulla salute umana e l'ambiente.

PT - O caixote com uma cruz indica que o produto (REEE) preenche os requisitos exigidos pela nova directiva introduzida na tutela do ambiente 2012/19/UE e que no fim do seu ciclo de vida deve ser encaminhado para um local apropriado. Pedir informações às autoridades locais competentes sobre os locais indicados para a recolha de desperdícios. Ao não agir de acordo com o indicado neste parágrafo terá que responder segundo as leis em vigor.

CZ - Likvidace zařízení: Evropská směrnice o odpadu z elektrických a elektronických zařízení 2012/19/UE (OEEZ) vyzádaje, aby domácí spotřebiče nebyly vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Použitá zařízení musí být odvážena do tříděného odpadu pro zajištění recyklace materiálů. Snížit se tím dopady na lidské zdraví a životní prostředí.

SK - Ochrana životného prostredia – smernica 2012/19/UE (OEEZ): Pre ochranu našej prírody a zdravia musia byť odsúladené elektrické prístroje odstránené podľa určitých pravidiel. To si vyzádaže nasadenie predajcu aj spotrebiteľa. Z toho dôvodu nemôže byť prístroj odstránený ako netriedený zvyšný odpad, ako naznačuje symbol, ktorý je vyrobený na typovom štítku. Preto musí byť prístroj poslaný späť predajcovi, alebo prinesený do zberu pre triedený odpad, kde s odsúladenými prístrojmi špeciálne nakladajú alebo ich recyklujú.

PL - Utylizacja urządzeń: Dyrektywa Europejska 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), nakazuje, aby zużytych domowych urządzeń elektrycznych nie wprowadzać do normalnego strumienia odpadów komunalnych. Zużyte urządzenia powinny być zbierane oddzielnie, aby zoptymalizować poziom odzysku i recykling zawartych w nich materiałów oraz ograniczyć niekorzystny wpływ na zdrowie człowieka i na środowisko naturalne.

PYS - Маркировка символом перерезанного мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2012/19/UE. Узнайте о правилах местного законодательства по раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовым мусором. Правильная утилизация отслужившего поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



FR - Les piles et les accus ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères normales. En tant que consommateur final, vous êtes contraint par la loi de rendre/éliminer correctement les piles usées. Après usage, vous pouvez rapporter gratuitement les piles là où vous les avez achetées ou à proximité de chez vous (p. ex. dans des centres de récupération du commerce ou dans les centres communaux). Ne donner au recyclage que des piles entièrement déchargées en prenant soin de recouvrir les bornes de scotch.

GB - Batteries and storage batteries must not be disposed of in normal household waste. As the end user you are legally responsible for returning or properly disposing of the batteries. After use you can return the batteries to the place where you bought them free of charge (e. g. at the collection point in the shop or at local authority collection points). Batteries must be returned discharged and with sealed terminals.

DE - Batterien und Akkus dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich zur Rückgabe/ zurückgeben (z. B. bei den Sammelstellen im Handel oder bei kommunalen Sammelstellen). Batterien nur vollständig entladen und abgeklebten Batteriepolen zurückgeben.

NL - Batterijen en accu's mogen niet worden verwijderd met het normale huisvuil. Als eindgebruiker bent u wettelijk verplicht gebruikte batterijen terug te geven/op een legitieme manier te verwijderen. U kunt de batterijen na gebruik gratis teruggeven in het verkooppunt of in de ormidieelike buurt ervan (bijv. bij de inzamelputten in de handel of bij communale inzamelputten). Alleen lege batterijen met afgedekte polen terugbezorgen.

ES - Deseche las pilas en los lugares habilitados al efecto para que puedan ser recicladas. Las pilas gastadas son altamente contaminantes. Las baterías solo deben ser devueltas descargadas y sus terminales deben estar selladas con cinta aislante adhesiva para su eliminación.

IT - Non gettare le batterie esauste o danneggiate nei rifiuti domestici per non danneggiare l'ambiente. Le batterie esauste devono essere smaltite in rispetto delle normative ambientali in vigore, presso un centro di raccolta autorizzato, o depositate negli appositi contenitori presso il punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto. Quando si smaltiscono le batterie, isolarne i contatti con del nastro adesivo.

PT - As pilhas que acompanham este produto atendem às normas e resoluções vigentes no país. Ao final de sua vida útil, descarte-as nos locais a elas destinados, segundo instruções do respectivo fabricante da pilha, garantindo, assim, que não agrdam o meio ambiente. As pilhas só devem ser devolvidas descarregadas e os terminais devem ser isolados com fita.

CZ - Vybíté batérie jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedošlo k poškození životního prostředí! K této účelny slouží speciální sběrné nádoby v prodejních s elektrosjíběčích nebo ve sběrných surovinách! Baterie zcela vybité a vkladat s olepenými kontakty.

SK - Batérie riadne zlikvidujte odhodením do zberných nádob v obchodoch, ktoré sú špeciálne určené na tento účel. Batérie nepatria do domového odpadu. Batéria len úplne vybitý akumulátor s lepenými návratke polokov.

PL - Zużytych akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Akumulatory należy oddawać w punkcie zbiorczym zużytych baterii. Baterie tylko w pełni rozładowane z zaklejaną taśmą oddawać.

PYS - В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы EC2002/96/EC и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Знакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. Батареи только полностью разряжен аккумулятор с тесьмой возвращении полюсов.